

WHAT I TALK ABOUT WHEN I TALK ABOUT CELEBRATION

Miről beszélek, amikor ünnepről beszélek

2018-ban, a Fashion Street ünnepélyes átadásának tizedik évfordulójának évében úgy döntöttünk, hogy egy exkluzív, jubileumi lapszámmal ünnepeljük meg ezt az elmúlt tíz csodálatos évet a divat utcájában. Éppen ezért számtalan embert kérdeztem az elmúlt időszakban arról, mit jelent számára az ünnep. És ugyanennyi oszthatatlan választ kaptam.

Dátumokhoz ragaszkodást, mert lehet rá építeni. A pillanatnyi örömeik megélését, és nem a szokásokat. Utazásokat. Hajeleresztést. Születésnapokat. Nagyon sok finom ételt. Nagyon sok nem finom stresszt. Az egymásra szánt időt. A kitartó munka gyümölcsét. A véletlen varázslatokat. És miközben ennyit kérdeztem másokat az ünnepekről, furcsa módon ennek a jubileumi lapszámnak a szerkesztése során saját magamnak sem tudtam úgy megválaszolni ezt a kérdést, hogy maradéktalanul elégedett legyek a válasszal. Pedig gondolkoztam rajta elég helyen és eleget. Töprengtem rajta, miközben interjút gépeltem egy Canal Grandéra néző velencei szállás teraszán. Eszembe jutott, mikor két telefonos forródrót között átautóztam Nizzából Monacóba; tünődtem rajta a ravennai tengerparton és a Comói-tó fölött ugyanúgy, ahogy a Fashion Streeten is egy hosszú munkanapból még hosszabb munkaéjszakába átvezető Aperol Spritz fölött.

De most már tudom. Számomra az ünnep: hála. Az igazi ünnep hála, és az igazi hála ünnep. Feszült vagyok, mert a munkámban nem minden megy úgy, ahogy szeretném? Hálás vagyok, hogy egy ilyen munka közben panaszkozhatok. Csipkelődünk egy ebéden a családdal? Hálás vagyok, hogy van kivel csipkelődni – és a végén úgymint mindenki jóllakik. Minden örömben és szomorúságban megélt perc ugyanazt a háladást hordozza magában, ha az ünnepet igazán és mélyen képesek vagyunk annak legtisztább módján átélni.

Mikor ezeket a sorokat írom, még nem tartom a kezemben ezt a magazint – de már most hálás vagyok érte. Címlapunkon köszönhetjük és nagy főszerkesztői interjúban ismerhetjük meg a leghíresebb magyar topmodell és divatikon, Palvin Barbit. Csipak Pétertől, az utca megálmodójától megtudhatjuk, a kormos és elhagyatott házakból hogyan épült fel 18 évvel ezelőtt a Fashion Street; időgéphe ültetett szerzőnk pedig évszázadokkal korábbra (és későbbre!) kalauzol el minket a Franz Deák Gassén. Magyarország legkedveltebb közszereplőit, csakúgy, mint Kiss Tibit, Weisz Fannit, Pásztor Annát vagy épp Baji Balázst egy-egy ínycsiklandó torta mellett kérdeztük sok egyéb mellett az ünnepekről. És nem lennének fashion magazin, ha nem hoztunk volna össze két teljesen különböző hangulatú, de egyformán vibráló, energikus és extravagáns divatanyagot az ország legnevesebb fotográfusainak közreműködésével.

És habár még nem tudom, mit hoz a következő tíz év a Fashion Street számára, de egy dologban biztos vagyok: azt is ugyanolyan lelkesedéssel fogjuk megünnepelni, mint az első születésnapunkat.

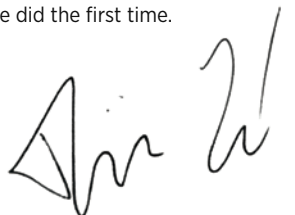
2018 marks the 10th anniversary of the official inauguration of Fashion Street. Therefore, we decided to celebrate this wonderful decade with an exclusive, jubilee publication. In the past few months, I have asked countless people what celebration means to them —and I have received just as many disparate answers; attachments to dates because they are dependable; prioritising joyful experiences over traditions; travels; letting your hair down; birthdays; lots of delicious food; lots of not so delicious stress; time spent with each other; the fruits of hard labour; and accidental magical moments.

And yet, despite asking others about celebrations, I could not find an answer to this question that I found fully satisfying while editing this jubilee publication. I thought about it many times, in many different places. I mulled it over whilst typing an interview on the terrace of my hotel room, which overlooked the Canal Grande in Venice. It was on my mind between two phone calls when I travelled from Nice to Monaco. I pondered it on the beaches of Ravenna and above Lake Como, too. As did I between the interstices of Fashion Street, holding the Aperol Spritz that turns a long work day into an even longer work night.

But now I understand. For me celebration is gratitude. A true celebration is gratitude and true gratitude is a celebration. Am I tense because not everything is going as planned at work? I am grateful that I have a chance to complain about work like this. Are we teasing each other at the family lunch table? I am grateful to have somebody to tease – and sooner or later, everybody will be satiated anyway. Every minute spent in sorrow or happiness carries the same gratitude within, if we can truly and deeply experience celebrations in their purest form.

When writing these lines, I do not yet hold this magazine in my hands – but I am already grateful for it. The most famous Hungarian top model and fashion icon, Barbi Palvin, greets you on our cover, and you can get to know her in our editorial interview. From Péter Csipak, the visionary behind this street, you can learn how sooty and abandoned buildings turned into Fashion Street 18 years ago; and our time traveller journalist guides you centuries into the past (and the future!) on Franz Deák Gasse. Under the enjoyment of a delicious slice of cake, we asked some of the most popular Hungarian celebrities — such as Tibi Kiss, Fanni Weisz, Anna Pásztor or Balázs Baji — about celebrations, among other things. And we wouldn't be a fashion magazine if we hadn't produced two completely different, yet equally vibrating, energetic, and extravagant fashion shoots, with contributions from the most prominent photographers in Hungary.

And although I do not know what the next ten years will hold for Fashion Street, I'm sure of one thing: we will celebrate it with the same enthusiasm as we did the first time.



Tillinger Zsófi
Főszerkesztő Editor-in-Chief